

STN	Železnice Kabína vodiča Časť 8: Usporiadanie a prístup v električkách	STN EN 16186-8+A1 28 7223
------------	--	---

Railway applications - Driver's cab - Part 8: Tram vehicle layout and access

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 09/24

Obsahuje: EN 16186-8:2022+A1:2024

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 16186-8 (28 7223) z júla 2022

139221



Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD

EN 16186-8:2022+A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2024

ICS 45.060.10; 45.140

Supersedes EN 16186-8:2022

English Version

Railway applications - Driver's cab - Part 8: Tram vehicle layout and access

Applications ferroviaires - Cabines de conduite - Partie
8 : Agencement et accès pour les tramways

Bahnanwendungen - Führerraum - Teil 8: Gestaltung
und Zugang bei Straßenbahnfahrzeugen

This European Standard was approved by CEN on 13 March 2022 and includes Amendment 1 approved by CEN on 24 June 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 16186-8:2022+A1:2024 (E)

Contents	Page
European foreword.....	4
1 Scope.....	5
2 Normative references.....	5
3 Terms and definitions.....	6
4 Symbols and abbreviations.....	7
5 Access, egress and doors.....	7
5.1 General.....	7
5.1.1 External steps and handrails.....	7
5.1.2 Access and security.....	8
5.1.3 Door handles.....	8
5.1.4 Threshold.....	8
5.1.5 Ergonomics.....	8
5.1.6 External doors.....	8
5.1.7 Internal doors giving access to the driver's cab.....	9
6 Floor and flooring.....	10
6.1 Floor surface criteria.....	10
6.2 Steps.....	11
7 Windows and glazing.....	11
7.1 Mechanical characteristics of glass.....	11
7.2 Operation of opening windows.....	11
8 Emergency.....	12
8.1 Driver's cab emergency exits.....	12
8.1.1 General.....	12
8.1.2 Minimum escape route.....	12
8.1.3 Emergency exit opening.....	12
8.2 Emergency egress from seat.....	12
8.2.1 Seat design for escape.....	12
8.2.2 Escape from seat assessment criteria.....	12
9 Layout.....	13
9.1 General.....	13
9.2 Prevention of occupational injuries.....	13
9.2.1 General.....	13
9.2.2 Exposed edges.....	13
9.3 Comfort angles.....	13
9.4 Interior space.....	16
9.5 Driver's desk.....	16
9.6 Footrest.....	16
9.7 Storage space.....	16
9.7.1 General.....	16
9.7.2 Storage of personal belongings.....	16
9.7.3 Emergency equipment.....	16
9.8 Seats.....	17
9.8.1 General.....	17

EN 16186-8:2022+A1:2024 (E)

9.8.2	Driver's seat.....	17
9.8.3	Additional seats.....	18
9.9	Surface finish.....	18
9.10	Privacy shield.....	19
10	Lighting.....	19
11	Marking and labelling in driver's cab.....	19
Annex A (normative) Driver's seat dimensions and driver's seat integration.....		20
Annex B (Normative) Minimum leg clearance		24
Annex C (normative) Mandatory labels.....		25
Bibliography		26

EN 16186-8:2022+A1:2024 (E)

European foreword

This document (EN 16186-8:2022+A1:2024) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1 approved by CEN on 24 June 2024.

This document supersedes A1 EN 16186-8:2022 A1.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1.

EN 16186 *Railway applications — Driver’s cab* consists of the following parts:

- *Part 1: Anthropometric data and visibility*
- *Part 2: Integration of displays, controls and indicators*
- *Part 3: Design of displays for heavy rail vehicles*
- *Part 4: Layout and access*
- *Part 5: External visibility for tram vehicles*
- *Part 6: Integration of displays, controls and indicators for tram vehicles*
- *Part 7: Design of displays for tram vehicles¹*
- *Part 8: Tram vehicle layout and access*

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

¹ To be published.

1 Scope

This document gives design rules and requirements in order to ensure proper access, lighting, seating and exit of driver's cabs. The different dimensions are based on the anthropometric data defined in EN 16186-5. The corresponding assessment methods are also included in this document. It covers the following aspects:

- dimension and interior layout;
- door access, steps, floor characteristics;
- seats dimension and clearance;
- interior cab lighting;
- emergency exit;
- marking and labelling.

This document is applicable to vehicles operating on tram networks.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 894-3, *Safety of machinery - Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators - Part 3: Control actuators*

EN 1005-3, *Safety of machinery - Human physical performance - Part 3: Recommended force limits for machinery operation*

EN 12663-1, *Railway applications - Structural requirements of railway vehicle bodies - Part 1: Locomotives and passenger rolling stock (and alternative method for freight wagons)*

EN 13272-2, *Railway applications - Electrical lighting for rolling stock in public transport systems - Part 2: Urban rail*

EN 15152, *Railway applications - Windscreens for trains*

EN 15227, *Railway applications - Crashworthiness requirements for rail vehicles*

EN 16186-5 ^(A1), *Railway applications - Driver's cabs - Part 5: External visibility for tram vehicles*

EN 16186-6:—,² *Railway applications - Driver's cabs - Part 6: Integration of displays, controls and indicators for tram vehicles*

EN 17530, *Railway applications - Interior glazing for rail vehicles*

² Under preparation: Stage at the time of publication: prEN 16186-6:2022.

EN 16186-8:2022+A1:2024 (E)

EN 45545-4:2013, *Railway applications - Fire protection on railway vehicles - Part 4: Fire safety requirements for rolling stock design*

EN ISO 2813:2014, *Paints and varnishes - Determination of gloss value at 20°, 60° and 85° (ISO 2813:2014)*

EN ISO 3385, *Flexible cellular polymeric materials - Determination of fatigue by constant-load pounding (ISO 3385)*

EN ISO 7010:2020, *Graphical symbols - Safety colours and safety signs - Registered safety signs (ISO 7010:2019, Corrected version 2020-06)*

ISO 2631-1, *Mechanical vibration and shock — Evaluation of human exposure to whole-body vibration — Part 1: General requirements*

ISO 3864-1:2011, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Part 1: Design principles for safety signs and safety markings*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN